



2016年9月29日
永旺株式会社



「Bio c' Bon 麻布十番店」日本首家店铺即将盛大开业!



Bio c' Bon Japon Co., Ltd. (代表总裁 土谷美津子) 将于2016年12月在东京都港区的麻布十番, 开设在日本的首家店铺「Bio c' Bon 麻布十番店」。本公司由法国 Bio c' Bon 旗下所属 Marne & Finance Europe 公司与永旺株式会社于今年6月所设立。作为日本首家 Bio c' Bon 的店铺, 将为顾客提供各类丰富的有机农产品、有机加工商品以及从法国直接进口的 Bio(有机)葡萄酒与芝士等商品。并在开业之时, 为推广介绍 Bio 食品, 将盛情邀请近邻参加开业庆典活动。在人与人、人与自然之“联系”的主题下, 为营造贴近当地生活, 以将 Bio 食品纳入日常的居家生活之良店而努力。

永旺希望通过 Bio c' Bon 所开展的业务, 不仅积极的将有机食品魅力传递给消费者, 还希望以此引领并扩大有机食品之市场, 为提升顾客的健康、养生与幸福等层面而做出贡献。

【Bio c' Bon 是什么?】

以法国为中心, 在全欧洲推广销售 Bio 食品的公司, 开展超过 100 家食品超市 (SM)「Bio c' Bon」的店铺。以“提供新鲜的生鲜食品”及“以优惠的价格提供日常所需”之优势获得持续的增长, 并在法国引领着有机商品市场的扩张。「Bio」在法语中为有机, 「Bon」在法语中则代表了「美味」「优质」的含义, 品牌「Bio c' Bon」则融合了「优质 Bio」的概念。

【我们所追求的目标】

希望将每位生产者所精心栽培的 Bio 商品之美味传递到每位顾客, 以使其能感受到 Bio 商品之乐趣, 所以, 我们不仅以合适的价格为顾客提供日常生活所需, 还将注重与每位顾客的交流及对话, 以期营造可贴近生活, 融入日常之店铺。

通过推广 Bio 商品, 并为消费者提供 Bio 生活的相关提案, 使生产者与消费者、人与自然紧密相连, 以实现人与自然环境的和谐共处。

【商品・服务内容举例】:

- 蔬菜柜台为顾客准备了由农家所精心栽培, 丰富的应季・时令「有机 JAS 认证农产品」。为使顾客能感受每种蔬菜所呈现出的形状各不相同的原有特色, 店中提供了繁多的称量式销售商品。
- 本店还将为顾客介绍以获得有机 JAS 认证为目标的农家们的农产品与畜牧产品。除了售卖进口的有机牛肉之外, 店中还为顾客带来了在北海道美幌峠所培育的和牛(短角品种)牛肉。此牛肉都选自产后 8 个月以母牛的母乳喂养, 并在断奶后只食用手工制成的有机饲料的精心培育而成的和牛。销售之前还会经过长时间的熟成, 肉质极为鲜美。
- 从海外直接进口葡萄酒、芝士、点心与调味品、化妆品在内的, 种类超过 1000 余种 Bio 认证商品。此外不仅准备了日本国内获得有机 JAS 认证的大米、豆腐、魔芋与荞麦面等日本特色商品, 还包括牛奶、奶制品等日常商品。
- 为使顾客能轻松体验 Bio 商品之魅力, 店中设置了开放式厨房。法国的 Bio c' Bon 的

服务员以及日本有机农产品生产者、日本的法餐厨师一起策划能将时令的 Bio 食物素材魅力发挥淋漓尽致的食谱。并提供现场制作的熟食与三明治。今后为使顾客能现场品尝到 Bio 食品，还预计在此区域中导入饮食区。

【店铺效果图】

■店铺概要

店 名 「Bio c' Bon 麻布十番店」
地 址 东京都港区麻布十番 2-9-2
开 业 日 2016 年 12 月 9 日（开业日期有变更的可能）